

На правах рукописи

**Мазирка Ирина Олеговна**

**Психолингвистические основы вербальной характеристики личности и языковой картины мира героев художественной литературы**

Специальность 10.02.19 – Теория языка

Автореферат

Диссертации на соискание учёной степени

доктора филологических наук

Москва 2008

Работа выполнена на кафедре английского языка (основного) Военного университета МО РФ.

Научный консультант

Доктор филологических наук, кандидат психологических наук, профессор **Чалкова Елизавета Григорьевна**, директор Центра психолингвистики Института лингвистики и межкультур-ной коммуникации Московского государственного областного университета

Официальные оппоненты:

Доктор филологических наук, профессор **Тарасов Евгений Фёдорович**, заведующий сектором психолингвистики института языкознания Российской академии наук

Доктор филологических наук, профессор **Кошечкина Инна Георгиевна**, профессор кафедры иностранных языков Московского государственного гуманитарного университета им. М.А. Шолохова

Доктор филологических наук, профессор **Лебедева Анна Александровна**, заведующая кафедрой иностранных и русского языков Академии Минюста РФ.

Ведущая организация

Государственное образовательное учреждение высшего педагогического образования. Московский городской педагогический университет. Институт иностранных языков, кафедра английской филологии.

Защита диссертации состоится «14» октября 2008 г. в 11.00 ч. на заседании диссертационного совета Д 215.005.01 в Военном университете по адресу: 111033 г. Москва, Волочаевская ул. 3/4. Тел для справок: 267-0901

С диссертацией можно ознакомиться в библиотеке Военного университета.

Автореферат разослан «\_\_\_» сентября 2008 г.

Учёный секретарь диссертационного совета,  
кандидат филологических наук, доцент

Нечаевский В.О.

## Общая характеристика работы

Художественная литература является важнейшим компонентом культуры, мощным источником личностного роста и развития во все времена и во всех странах. Но, к сожалению, в наших образовательных учреждениях этот источник в большинстве случаев используется слабо и часто безграмотно, без всякой научной основы. Глубоко научное и эффективное использование художественной литературы может стать могучим источником формирования мотивации к инновационному развитию россиян, перед которыми стоят грандиозные задачи. Эти задачи требуют личностного и профессионального роста, коррекции деструктивных и развития конструктивных качеств, поэтому к художественным произведениям обращаются врачи, психологи, психотерапевты, занимающиеся библиотерапией. К книгам люди обращаются как к друзьям с детства и до глубокой старости. «Лечебница души» - было написано на фронтоне библиотеки в древних Фивах. Герои художественной литературы вдохновляют на подвиги, делают жизнь ярче и интереснее, помогают постичь смысл жизни и стремиться к совершенству, как в профессии, так и в личной жизни. Художественная литература – это также мощный источник для тех, кто овладевает иностранным языком. Вербальная характеристика личности – это новый аспект изучения литературного дискурса, литературных образов.

Мы предлагаем глубокое и всестороннее изучение художественного произведения в единстве лингвистического, психолингвистического, психологического и литературоведческого аспектов.

Актуальность проблемы и недостаточная ее разработанность обусловили выбор темы исследования, связанной с выделением самостоятельного раздела психолингвистики, системно и комплексно раскрывающего психолингвистические основы исследования личности героя художественной литературы, его жизненного пути и языковой картины мира.

Ни в отечественной, ни в зарубежной лингвистике и психолингвистике нет специальных монографических работ, посвященных исследованию психолингвистических основ вербальной характеристики личности и языковой картины мира героев художественной литературы, способствующих созданию у читателя целостного системного представления о характеристике личности и языковой картины мира в художественной литературе, что могло бы стать сильным источником для личностного роста.

Общая гипотеза исследования. Анализ художественного произведения должен осуществляться в диалектической взаимосвязи психолингвистического, психологического, лингвистического и литературоведческого аспектов, а также составляющих их концептов, что

поможет выявить неповторимость, многогранность и глубину художественного произведения, а также механизмы его воздействия на читателя и писателя.

Основная цель исследования состоит в теоретическом обосновании психолингвистических основ исследования вербальной характеристики личности героев художественной литературы и их языковой картины мира.

Материалом исследования послужила английская, американская и русская художественная литература XVII, XIX и XX веков, объёмом 53710 страниц. Это, в основном, произведения В. Шекспира, Ш. Бронте, С. Шелдона, С. Льюиса, Л.Н. Толстого, Ф.М. Достоевского и других писателей.

Предметом исследования стали личностные концепты литературных героев в их вербальном проявлении как выражение личностной концептосферы и языковой картины мира писателя.

Объектом исследования послужили конкретные литературные образы в их сюжетном развитии и вербальном проявлении.

В работе использована комплексная методика исследования. Основными методами исследования личности героя художественной литературы и его языковой картины мира являются лингвистические методы: контекстологический анализ, компонентный анализ, метод семантического поля, а также психолингвистические методы ассоциаций по сходству и по контрасту, психологический анализ, литературоведческий анализ, структурно-функциональный анализ текста.

Научная новизна исследования состоит в том, что в нём впервые изучаются концептосферы личности и языковой картины мира героев художественных произведений в их вербальном проявлении и писателей, создавших эти произведения. Обосновывается концептосфера личности, которая включает концепты личностных подструктур и их детерминант, а также концептосферу языковой картины мира героя художественного произведения, представленную психогенетическим, экзистенциальным, когнитивным, катартическим, эстетическим концептами.

Впервые герои художественных произведений изучаются композиционно во взаимосвязи концептосфер конструктивной и деструктивной личностей в их взаимодействии с макро - и микросоциумом в процессе сюжетно-образной эволюции в мирное и военное время.

Впервые описаны наиболее частотные концептуальные семантические поля личности героя художественного произведения и его языковой картины мира; исследованы взаимоотношения компонентов концептуальных семантических полей, представленные оппозициями: привативной, градуальной и эквиполентной. Исследовано взаимоотношение между концептом и семьей.

Впервые в работе проведён психолингвистический анализ личности и языковой картины мира героя и писателя в их взаимосвязи и

диалектическом развитии, как на уровне эпизода, так и сюжетной линии художественного произведения в целом.

Впервые всесторонне исследована взаимосвязь психогенетического концепта (жизненный путь, личностные качества и языковая картина мира) писателя с концептосферой героев художественного произведения.

Теоретическое значение исследования состоит в разработке теоретических и методологических основ исследования личности и языковой картины мира героя художественной литературы в единстве психолингвистического, лингвистического, психологического и литературоведческого аспектов.

Практическая значимость исследования состоит в том, что основные материалы и положения работы позволяют оптимизировать восприятие художественного произведения, что внесет вклад в достижение личностного роста читателей, улучшит их профессиональную деятельность и личную жизнь в целом. Выводы по работе будут способствовать повышению эффективности англоязычного и русскоязычного личностно-ориентированного общения. Исследование концептуальных семантических полей, взаимосвязи семы и концепта, языковых единиц, характеризующих героев, вносит вклад в языкознание и может быть использовано для курсов лекций по лингвистике. Материалы работы могут быть использованы в лекционных курсах по общему языкознанию, психолингвистике, социолингвистике, психологии, литературоведению и педагогике, а также по стилистике английского и русского языков, интерпретации художественного текста.

#### Задачи исследования.

- I. Выявить и проанализировать особенности становления психолингвистики как научной дисциплины. (Глава I)
- II. Вскрыть качественные характеристики личности в психолингвистике и психологии. (Глава I)
- III. Проанализировать особенности характеристики героя художественной литературы в литературоведении. (Глава I)
- IV. Дать теоретико-методологическое обоснование и детальное описание особенностей характеристики концептосферы конструктивной личности в художественной литературе во взаимосвязи с психогенетическим концептом. (Глава II)
- V. Представить описание концептосферы деструктивной личности в художественной литературе в связи с психогенетическим концептом. (Глава III)
- VI. Проанализировать взаимодействие героев художественных произведений с макросоциумом в мирное и военное время. (Глава IV)

VII. Проанализировать механизмы воздействия катартического, эстетического и вербально-семантического концептов на личность героя произведения: (Главы II, III, IV)

VIII. Описать особенности концептуальных семантических полей, лежащих в основе вербальной характеристики героя художественного произведения. (Глава V)

Положения, выносимые на защиту.

I. Исследование психолингвистических основ вербальной характеристики личности и языковой картины мира героев художественной литературы должно производиться в единстве психолингвистического, лингвистического, литературоведческого и психологического аспектов.

Психолингвистические основы исследования личности и языковой картины мира героев художественной литературы - это новое научное направление психолингвистики, нацеленное на системное и комплексное исследование раскрытия личностных особенностей, языковой картины мира и жизненного пути героев художественных произведений.

II. Психологический аспект исследования представлен содержанием психических процессов, состояний и свойств личности героев и писателей художественных произведений, которые раскрываются в личностных подструктурах и их детерминантах.

III. Психолингвистический аспект исследования связан с особенностями языковой картины психических процессов, состояний и свойств личности героев и писателей их создавших, а также с особенностями их языковой картины мира и жизненного пути, представленного психолингвистическими концептами: концептами личностных подструктур и их детерминант, концептами языковой картины мира: экзистенциальным концептом (представляющим жизненный путь героя), когнитивным концептом (характеризующим, по мнению героя, его идеальный жизненный путь) и психогенетическим концептом (раскрывающим информацию об авторе художественного произведения).

IV. Лингвистический аспект исследования представлен вербально-семантическим концептом, включающим языковые единицы, использованные для раскрытия личностной концептосферы, концептов языковой картины мира, жизненного пути героя, а также катартического концепта, раскрывающего конфликт художественного произведения.

V. Литературоведческий аспект представлен катартическим и эстетическим концептами, то есть, связан с закономерностями раскрытия особенностей личности, ее жизненного пути, внутреннего мира, причин и следствий конфликтов, человеческих поступков, речевого поведения именно в художественном произведении, нацеленном на удовлетворение потребности в самопознании, личностном росте и

самоусовершенствовании. Литературоведческий аспект также связан с особенностями концепта сюжета, литературно-художественными приемами, нацеленными на раскрытие внутреннего мира героя художественного произведения.

VI. При проведении психолингвистического анализа художественного произведения представляется важным раскрывать в системе все личностные подструктуры и их детерминанты, учитывая специфические особенности каждого художественного произведения.

При анализе художественного произведения необходимо на первый план исследования выдвигать концептосферы социально конструктивной и деструктивной личностей героев, представленных в произведении.

VII. Психолингвистический анализ личности героев художественного произведения должен включать в себя исследование психогенетического концепта: анализ экзистенциального, когнитивного и личностного концептов писателя, насколько это детерминирует личностные качества героев произведения.

VIII. Концепты лингвополитической концептосферы макро- и микросоциума в мирное и военное время должны раскрываться в диалектическом развитии и в тесной взаимосвязи с личностной концептосферой героев и концептами их языковой картины мира, а также с экзистенциальным, когнитивным, катартическим, эстетическим и вербально-семантическим концептами.

IX. Вербально–семантический концепт художественного произведения включает концепты личностных подструктур и языковой картины мира, выраженные семами, словами, фразеологическими единицами, пословицами, афоризмами, объединенными в смысловые концептуальные семантические поля.

### Апробация материалов диссертации

Результаты исследования послужили теоретической основой для статей, монографий, а также четырехтомного учебного пособия для обучения английскому языку и психолингвистическому анализу англоязычной и русскоязычной художественной литературы студентов переводческого, педагогического и лингвистического факультетов Института лингвистики и межкультурной коммуникации Московского государственного областного университета.

Результаты и теоретические положения диссертационного исследования доложены на следующих заседаниях кафедр, межвузовских конференциях:

- 1) В 2004-2005 гг. на кафедре психолингвистики и теории коммуникации ИЛиМК МГОУ;

- 2) на заседаниях секции иноязычной личностно-ориентированной фразеосемантики МГОУ в 2000, 2005 годах;
- 3) на кафедре литературоведения МГОУ 2002-2005 гг.;
- 4) на кафедре общей и клинической психологии Московского Института медико-социальной реабилитологии в 2004 году;
- 5) на заседании Международной педагогической академии в 2005 году;
- 6) на Московской межвузовской конференции 10/X-12/X 2005 года;
- 7) на Московской межвузовской конференции 14-15/III 2007 года;
- 8) на Московской межвузовской конференции 27-28 сентября 2007 года;
- 9) на Международной конференции, посвящённой проблемам личностного роста 1 июня 2008 года.

### Структура и объем диссертации

Диссертационная работа изложена на 310 листах машинописного текста и состоит из введения, 5 глав, заключения, выводов, библиографии и приложения. Библиография включает список из 362 источников научной литературы, 154 произведения художественной литературы, объемом в 53710 страниц, а также 42 фразеографических и лексикографических источников. В приложение включён словарь новых, впервые предложенных в диссертации научных терминов.

### Основное содержание работы

Во введении обосновывается выбор темы исследования, актуальность, общая гипотеза, основная цель и задачи исследования, положения, выносимые на защиту. Дается также описание материала и методов исследования, раскрывается научная новизна, теоретическая и практическая значимость работы.

Глава I называется «Обоснование закономерностей исследования личности героев художественного произведения в единстве психолингвистического, психологического, литературоведческого и лингвистического аспектов». В Разделе 1 «Основы психолингвистики» раскрывается сущность предмета психолингвистики, ее объекта, концептуального базиса ее теории, их связь с языкознанием и психологией. Сопоставляются несколько определений психолингвистики, предложенные разными авторами [Osgood 1963], [Ervin-Tripp & Slobin 1966],[Fraisie 1963],[Slama-Casacu 1973], [Леонтьев 2003]. Делается вывод о том, что определение А.А. Леонтьева является наиболее научно обоснованным.

Современное определение предмета психолингвистики, предложенное А.А. Леонтьевым, звучит следующим образом: «Предметом психолингвистики является соотношение личности со структурой и функциями речевой деятельности, с одной стороны, и языком как главной «образующей» образа мира человека, с другой» [Леонтьев 2003]. Связь психолингвистики и языкознания раскрывается при детальном анализе работ известных психолингвистов, лингвистов, психологов и философов, которые изучали эту связь [Леонтьев 2003], [Чалкова 1999] и др.

Раздел 2 «История возникновения и развития психолингвистики». В разделе предлагается анализ теоретических источников психолингвистики и работ трёх поколений психолингвистов. Подчёркивается, что ни один из представителей трёх поколений психолингвистов не занимался исследованием художественной литературы.

Исследование особенностей вербально-семантической характеристики личности в единстве психологического, психолингвистического и лингвистического аспектов в работах Чалковой Е.Г. [Чалкова 1999] расширило границы психолингвистики. В ее работах тщательно исследована языковая картина личностных качеств в форме детерминант личностных подструктур: отражения, отношения и поведения, а также раскрыта вербальная характеристика психических процессов мышления, памяти, воображения и отношения.

Очень интересна и характеристика поведения в плане отношения к социальным нормам: сверхнормативное, нормативное и делинквентное поведение. В работах Чалковой Е.Г., на наш взгляд, создается новое направление психолингвистики, которое мы можем назвать личностно-ориентированной психолингвистикой.

Но, как известно, в структуру личности входят не только отражение, отношение и поведение, но она также включает личностные подструктуры, которые успешно описываются под руководством профессора Е.Г. Чалковой её учениками. Речь идёт о социальной, социально-биологической, биосоциальной и биологической подструктурах. Вербальная характеристика социальной подструктуры описана М.А. Куруськиной [Куруськина 2005], биологическая подструктура описана А.Н. Мнацаканьян [Мнацаканьян 2001]. Что касается вербальной характеристики биосоциальной и социально-биологической подструктур, они являются в настоящее время предметом психолингвистического исследования также учеников Чалковой Е.Г.

Необходимо отметить, что все вышеупомянутые авторы, которые впервые исследовали вербальную характеристику личностных подструктур и их детерминант, не ставили целью вскрыть особенности презентации названных психолингвистических аспектов в художественной литературе. Характеристика личностных особенностей героев в

художественном произведении заметно отличается от характеристики этих же особенностей человека в повседневной жизни, поэтому мы сделали предметом исследования вербальную характеристику личности и языковой картины мира героев художественной литературы в единстве психолингвистического, лингвистического, психологического и литературоведческого аспектов.

В разделе 3 «Основные закономерности исследования литературоведческого аспекта художественного произведения» анализируются недостатки преподавания литературы в средней школе и причины снижения интереса к чтению художественной литературы. Также предлагается анализ психологических особенностей художественного творчества, его психолингвистических и литературоведческих аспектов. Литературоведческие аспекты анализируются по работам литературоведов и искусствоведов: Л.П. Кременцова, О.В. Быстровой [Кременцов, Быстрова 1998], Б.А. Гиленсона [Гиленсон 1998].

В разделе 4 «Основные психологические аспекты вербальной характеристики личности в художественном произведении» анализируется содержание понятия личность, исследуются личностные рядоположные и сквозные подструктуры личности и их детерминанты в трудах К.К. Платонова [Платонов 1982], А.Л. Гройсмана [Гройсман 1998, 2002], приводятся примеры презентаций личностных подструктур в английской, американской и русской литературе. Излагается материал, связанный с психологической характеристикой акцентуаций характера [Гройсман 1998], [Личко 1999], [Леонгард 2002], как наиболее частотно описываемой в художественной литературе личностной особенности героев. Перечисляются также герои произведений из исследованной нами выборки художественной литературы, которые обладают наиболее типичными акцентуациями характера.

Анализируются основные особенности детерминант личностных подструктур [Бодалев 1983]: отражения, отношения, поведения, которые также иллюстрируются примерами из художественной литературы.

В разделе 5 исследуются понятия языковой личности, языковой картины мира, концепта в связи с когнитивным подходом к языку и раскрытием его взаимоотношения с мышлением, а также взаимоотношения языка и личностных особенностей. Делаются выводы о концептуальной структуре личности и языковой картине мира героев художественных произведений.

Рассмотрение вышеупомянутых ракурсов необходимо нам для того, чтобы выяснить, какие именно концепты лежат в основе структуры языковой личности писателя, героя художественного произведения, читателя и их языковой картины мира.

Начиная с работ В. Гумбольдта и А.А. Потебни, лингвисты интересовались анализом знаний, ассоциированных со словом. Для

исследователей было очевидно, что понятие значения слова не описывает всех знаний, которые ассоциированы с языковыми знаками: даже элементарный интроспективный анализ показывает, что ментальные ресурсы сознания человека гораздо шире, чем лексическое значение слова.

В рамках когнитивных исследований было создано представление о концепте как о единице человеческих знаний, сформированных, с одной стороны, в процессе производственной деятельности и служащих, с другой стороны, для формирования и категоризации новых знаний при освоении реальной действительности.

Понятие концепта обычно находит применение в когнитивной науке в связи с понятиями концептуализации и ментальной репрезентации.

Понятие концепта используется для обозначения знаний, подвергшихся определенной категоризации, и поэтому служащих средством ориентации в реальной действительности и во вновь формируемых знаниях. Концепт содержит знания, сформированные под влиянием реальной действительности, а также знания воображаемые, построенные при «отлёте» от действительности и допускающие включение в себя мифологических элементов.

Система концептов конкретного человека - это средство ориентирования в реальном мире. Формирование концептов в соответствии с современными психологическими знаниями включает в себя несколько этапов:

1. накопление сенсорных данных, получаемых от органов чувств, при помощи которых воспринимается конкретный объект познания;
2. формирование психического образа познаваемого объекта на основе сенсорных данных;
3. категоризация этих психических образов при помощи имеющихся знаний (наличных концептов), которые функционируют в качестве перцептивных эталонов.

Это есть процесс сведения субъективного опыта к системе имеющихся концептов (категоризация). Важнейшим средством концептуализации является грамматическая система языка, влияющая на лексическую категоризацию и знания человека.

Для нашего дальнейшего изложения большое значение имеет понятие концептуальной структуры, под которой целесообразно понимать совокупность концептов (знаний), упорядоченных таким образом, который необходим для осуществления какой-либо деятельности человека [Jackendorff 1984].

Наиболее распространено представление о концептуальной структуре как о совокупности знаний о мире (сравн. концептуальная картина мира в философии и лингвистике и образ мира в общепсихологической теории деятельности А.Н.Леонтьева) [Павиленис 1983].

Ментальная репрезентация знаний человека описывает процесс представления знаний в сознании человека. Знания репрезентированы в сознании человека посредством (психических) образов различной психической модальности: это зрительные образы предметов и явлений, а также зрительные образы слов (данных в письменном виде), слуховые образы явлений реальной действительности, а также слуховые образы звучащих слов и другие психические образы.

Единицы ментальной репрезентации - это средства доступа к ментальному лексикону человека.

Для понимания концепта существенно уяснить отношение концепта к значению слова. Отношение между концептом и значением слова является достаточно сложным и не может считаться окончательно проясненным. Кубрякова Е.С. полагает, что в когнитивной лингвистике перспективным является направление, которое противопоставляет концепт и значение слова: концепт - это знания, которые не входят в значение слова, но мыслятся в связи с ним [Кубрякова 1996].

Употребление понятия «психолингвистический концепт» дает следующие познавательные выгоды.

Человек учится выделять главное, основополагающее при характеристике объективной реальности, учится подбирать соответствующие вербальные средства для этой характеристики, то есть понимание и правильное использование понятия «концепт» развивает логическое мышление и селективную способность, лежащую в основе лингвистической одаренности. Использование понятия «концепт» расширяет также поле сознания.

Глубокий и всесторонний анализ изучения языковой картины мира предложен И.Н. Тупицыной в монографии «Речевая коммуникация. Личностно-когнитивное измерение» [Тупицына 2005].

Языковая картина мира - это исторически сложившаяся в обыденном сознании данного языкового коллектива и отраженная в языке совокупность представлений о мире, определенный способ концептуализации действительности. Понятие языковой картины мира восходит к идеям В. фон Гумбольдта и неогумбольдтианцев (Вайсгербер и др.) о внутренней форме языка, с одной стороны, и к идеям американской этнолингвистики, в частности, так называемой гипотезе лингвистической относительности Сепира — Уорфа, - с другой.

Анализ психолингвистических, психологических, литературоведческих аспектов характеристики героя художественного произведения позволил нам сделать вывод о концептуальной структуре языковой личности героя художественного произведения. В последующих главах мы постараемся детально раскрыть каждый компонент концептосферы героя художественного произведения.

Итак, концептуальная структура языковой личности героя художественного произведения включает концепты личностных подструктур героя произведения и писателя, а также концепты детерминант личностных подструктур героя и писателя.

Что касается языковой картины мира героя художественного произведения, то она состоит из следующих концептов: личностно-психогенетического (информация о личности и жизненном пути писателя), личностно-экзистенциального (информация о жизненном пути героя), личностно-катартического (информация о конфликте произведения и способе его разрешения), личностно-когнитивного (информация о жизненном опыте героя, его представлениях о жизни, других людях и общении, взглядах, мировоззрении); личностно-вербально-семантического (информация о языковых средствах характеристики героя), личностно-эстетического (информация о композиции произведения, литературно-художественных приемах, использованных писателем).

Глава II называется «Концептуальная структура социально-конструктивной языковой личности и языковой картины мира героя художественной литературы». Раздел 1 называется «Катартический концепт языковой личности героя художественного произведения». В начале раздела анализируются особенности социально-конструктивной личности и ее языковой картины мира. Затем исследуется теоретическая основа и история понятия катарсис, дается современное определение этого понятия, а также объясняется значение катартического концепта.

Раздел 2 «Общая характеристика концептосферы личности и языковой картины мира героя художественного произведения». В разделе предложена концептуальная языковая картина мира героя художественного произведения, а также концептуальная структура личности героя и писателя художественного произведения.

Раздел 3 «Психогенетический концепт в структуре личности героя художественного произведения». В разделе детально раскрывается взаимосвязь концептосферы личности и языковой картины мира писателя и героя его художественного произведения на примере биографии Ш. Бронте и Джейн Эйр, героини одноименного романа писательницы.

Раздел 4 «Анализ концептуальных личностных подструктур героев художественного произведения во взаимосвязи и развитии». В данном разделе анализируются изменения личностных подструктур и их детерминант вплоть до изменения акцентуации и темперамента двух героев на протяжении всего романа.

Раздел 5 «Влияние эпохи, макро - и микросоциума на развитие концепта характерологических акцентуаций как ведущего компонента личностной концептосферы и языковой картины мира героя художественного произведения». В разделе анализируются особенности

акцентуантов героев произведений русской, английской и американской литературы XVII, XIX и XX веков.

Раздел 6 «Изменение концептов личностных подструктур и языковой картины мира героя художественного произведения ввиду изменения когнитивного концепта профессии». Мы исследуем процесс изменения концептов, отслеживаем это детально на примере пьесы Б. Шоу «Пигмалион» и других произведений.

Раздел 7 «Механизмы взаимосвязи религиозного концепта героя художественного произведения с когнитивным концептом профессии, экзистенциальным и личностным концептами». Для вскрытия механизмов взаимосвязи указанных концептов анализируется роман Нобелевского лауреата Г. Гессе «Нарцисс и Гольдмунд». Детальный психолингвистический, психологический и литературоведческий анализы этого произведения помогают вскрыть глубинную причинно-следственную взаимосвязь и взаимозависимость вышеперечисленных концептов и их роль в эволюции образов романа. Анализируется также взаимодействие тех же концептов и их влияние на эволюцию образа Чайки, героя произведения Р. Баха «Чайка по имени Джонатан Ливингстон».

Раздел 8 «Вербально-семантический концепт героев художественного произведения». В разделе даётся анализ языковых единиц, наиболее частотно характеризующих личностную концептосферу героев художественной литературы, приводится список художественных произведений, в которых использованы эти единицы.

Характер - это сердцевина, стержень личности, совокупность её устойчивых индивидуальных особенностей, которые формируются в деятельности и в общении, что детерминирует вполне определённые поведенческие реакции личности. В нашей работе исследуются основы учения о характере от IV века до н. э. по XXI включительно.

Из всего многообразия различных описаний акцентуаций О. П. Елисеев [Елисеев 1994] советует обратиться к классификациям, отличающимся психологической обозримостью и насчитывающим около десятка вариантов [Личко 1999].

К. Леонгард [Леонгард 2003] рассматривает акцентуации характера, которые всегда, в общем, предполагают усиление степени определённых черт характера и их сочетаний. От психопатий акцентуации отличаются тем, что отсутствует однозначная определённость их проявления во всех без исключения ситуациях взаимодействия человека с миром: поведение человека остаётся переменчивым. Таким образом, акцентуации характера не ограничивают возможностей социальной адаптации человека, хотя и определённым образом «окрашивают его поведение». Теоретической основой нашего исследования являются работы А. Е. Личко, причём, мы выделили акцентуации, которые наиболее частотно характеризуются в

анализируемой выборке из художественной литературы: шизоидные и эпилептоидные акцентуанты.

В нашей диссертации кроме достоинств и недостатков акцентуантов героев литературы анализируется вербальная характеристика благоприятных и неблагоприятных для них ситуаций межличностного взаимодействия в макро- и микросоциуме, которые способствуют появлению конструктивных и деструктивных акцентуированных черт.

Мы сравнили героев художественных произведений, например, акцентуантов-шизоидов, живших в Великобритании и Америке в XVII, XIX и XX веках.

Ведущей акцентуацией Гамлета, героя одноимённой трагедии В. Шекспира (17 век) [Shakespeare 1994] является шизоидная акцентуация. Но он также обладает дополнительными акцентуациями. В известном монологе «Быть или не быть» герой проявляет двойственность (амбивалентность) мыслей и чувств, мешающую принять решение. Его дополнительная психастеноидная акцентуация порождает тревожную мнительность, тоску и депрессию. Например, он утверждает: «Я мертв, пока я жив». Его циклоидность порождает поверхностность в чувствах и поступках, в начале трагедии Гамлет бросает Розалину без серьезной причины на это. Внешне его отношение к Офелии весьма демонстративно. Демонстративность и истероидность проявляются в его притворстве и позерстве, в том, что он играет сумасшедшего.

А теперь рассмотрим личностную концептосферу шизоида Уима, героя романа «Полночные воспоминания» американского писателя Сидни Шелдона. Роман написан в 90-х годах XX века. Как истинный шизоид Уим обладал настолько высоким уровнем развития математических способностей, что он запоминал все цифры из многочисленных отчетов фирм, которыми владел его хозяин миллионер Демирис. Но с другой стороны, его неадекватность, как основа концепта шизоидной акцентуации, выражалась в том, что он не мог своевременно воспроизводить огромную информацию, которой он обладал. Например, когда его дама приглашала танцевать фокстрот, он вместо согласия долго и нудно рассказывал историю и особенности фокстрота. Возможно, это происходило ввиду ошибок в когнитивном концепте. Излишняя детализация также свидетельствует о наличии концепта эпилептоидной акцентуации, которая также является причиной садизма и жестокости Уима в другом эпизоде. Жена его начальника Демириса звонит из Греции в Лондонскую фирму, чтобы сообщить, что её муж высылает людей, чтобы убить Катрин. Она просит Уйма предупредить женщину. Но Уим этого не делает; он считает, что надо поставить эксперимент и посмотреть, сможет ли Катрин сама выпутаться из ситуации и каким образом её будут убивать, поэтому он ничего не сообщает Катрин. Итак, концепты шизоида-эпилептоида, воссоединённые в личности причудливым образом,

изменяют её экзистенциальный, когнитивный и личностные концепты. Это мы видим на примере миллионера Демириса, психогенетический концепт которого представлен бедной рабочей семьей. Однако под воздействием мощной мотивации, лежащей в основе его личности, К. Демирис полностью изменил свой экзистенциальный концепт жизненного пути, когнитивный концепт жизни и профессии, а также концепты личностных подструктур: он родился в бедной семье, а стал одним из самых богатых людей в мире.

Очень интересно представлено взаимодействие концептов личностных подструктур в творчестве В. Шекспира, например, в его трагедии «Ромео и Джульетта» (XVII век) [Shakespeare 1990]. Здесь хотелось бы обратить внимание на великолепно описанную смену психических состояний Ромео и Джульетты: от гипертимности до субдепрессии, в чем и проявляется циклоидная акцентуация героев. Эта же акцентуация свойственна и Меркуцио, который в предсмертной ситуации шутит и демонстративно высмеивает себя. Этот факт свидетельствует о дополнительной истероидной акцентуации.

Ослабленный эмоциональный, волевой и интеллектуальный контроль, яркая демонстративная речь Ромео свидетельствуют также и об истероидной акцентуации в его характере.

Нами рассмотрена разнообразная плеяда эпилептоидов, героев художественной литературы в творчестве В. Шекспира, С. Шелдона и многих других писателей.

Рассмотрим концепты другой не менее интересной акцентуации.

Очень типична эволюция и психокоррекция личностных деструктивных особенностей возбудимой акцентуантки, поведение которой иногда даже похоже на возбудимого психопата. Имеется в виду Катарина, героиня комедии В. Шекспира «Укрощение строптивой» [Shakespeare 1994]. Мягкий конформный очаровательный истероид Бианка, сестра Катаринины, вызывает любовь у всех мужчин: у ее отца и многочисленных женихов, что приводит Катарину в бешенство, и она постоянно издевается над сестрой. Катарина упрекает отца в том, что она одна, её не любит никто, даже отец. Но отец, когда-то избаловавший дочь, не может скорректировать ее скверный характер. Это под силу только Петруччо. Он покоряет ее, чтобы получить деньги, а, затем влюбляется в нее. «Психокоррекция» Петруччо беспощадна: голод, труд, наказание. И он достигает цели. Катарина становится нежно любящей и покорной женой. Очень выразителен заключительный эпизод на свадьбе Бианки. Женщины удаляются, и Петруччо предлагает, чтобы каждый муж послал слугу привести жену к гостям. Все мужья предрекают Петруччо поражение; его сварливая и мятежная жена Катарина вряд ли подчинится, в то же время они абсолютно уверены, что их жены придут. Но фактически все получилось наоборот. «Послушные» жены наотрез отказались

подчиниться и не пришли, а «мятежная» Катарина не просто пришла к мужу, а привела двух мятежниц и бросила их к стопам мужей, говоря, что они воюют там, где надо покоряться, так как мужья обеспечивают их и охраняют их покой, требуя взамен небольшую плату: любовь и покорность. Все гости аплодируют Катарине. Комедия читается с наслаждением, так как прекрасно представлен не только катартический, но и эстетический концепты. Интересный сюжет, изумительный язык, искромётный юмор и вечная тема любви и счастливого брака покоряют читателя.

Комедия В. Шекспира прекрасно раскрывает эволюцию личностных концептов обоих образов: психопатичная, грубая и вульгарная Катарина в конце пьесы превращается в очаровательную конформную супругу, готовую всегда исполнить все, что прикажет муж. Да, и гипертимный шумный пьяница-весельчак Петруччо превращается в светского сравнительно сдержанного любящего мужа. Ввиду изменения экзистенциального концепта, у обоих героев полностью меняются концепты целевой установки и мотивации. Это и обусловило успешность их «психокоррекции»

Интересным и плодотворным кажется вскрытие взаимосвязи профессиональных, личностных, экзистенциальных и когнитивных концептов героев художественных произведений, например, в пьесе Б. Шоу «Пигмалион» [Shaw 2001] и повести Р. Баха «Чайка по имени Джонатан Ливингстон» [Bach 1970], а также в романе Германа Гессе «Нарцисс и Гольдмунд» [Гессе 2001].

Проанализируем изменение концептов личностных подструктур и языковой картины мира героя художественного произведения ввиду изменения когнитивного концепта профессии.

Взаимосвязь концептов личностных рядоположных и сквозных подструктур раскрывается в каждом произведении в связи с разными концептами. Например, влияние концепта социальной подструктуры на остальные личностные структурные концепты ярко представлено в пьесе Б. Шоу «Пигмалион» [Shaw 2001]. В начальных эпизодах пьесы Элиза Дулитл, цветочница, продающая цветы на улице, по словам профессора Хиггинса, героя пьесы, вульгарна, необыкновенно грязна не только в физическом плане, её речь примитивна, безграмотна. Но, услышав обещание профессора Хиггинса выдать её через полгода за герцогиню, говорящую на прекрасном английском языке, девушка вспоминает о своей тайной мечте (когнитивный концепт профессии), продавать цветы в уважаемом магазине, где требуется грамотная речь. Получив впервые за проданные цветы больше денег, чем обычно, она направляется к профессору фонетики Генри Хиггинсу, чтобы брать у него уроки. Пикеринг, ставший другом Хиггинса, предлагает Хиггинсу оплату за экспериментальное обучение цветочницы за полгода, чтобы та овладела

языком на таком высоком уровне, чтобы её приняли за герцогиню на посольском приеме. Профессор Хиггинс соглашается на этот увлекательный эксперимент. Хиггинсу пришлось обучать Элизу не только красивому родному языку, пришлось менять ее внутренний мир (личностный концепт), внешность, образ жизни (экзистенциальный и когнитивный концепты), отсюда и название пьесы «Пигмалион». Целенаправленно и терпеливо профессор Хиггинс воздействует на все концепты подструктур своей ученицы: рядоположные и сквозные.

В основе рядоположной социальной подструктуры лежит мотивация. У Элизы Дулитл она была очень сильной: ей хотелось стать профессиональной цветочницей. Но она считала, что для этого нужен только хороший английский язык (ограниченный когнитивный концепт профессии). Хиггинс доказал своей ученице, что необходимо полностью измениться, чтобы стать леди в цветочном магазине. Хиггинс приказал не только сжечь её старую грязную одежду; профессор и его слуги изменяют полностью весь внутренний мир Элизы. Изменяется даже темперамент (концепт биологической подструктуры): вспыльчивая (типичный холерик), грубая Элиза в начале пьесы не может сравниться со сдержанной величавой Элизой на балу, так похожей в плане своего поведения на сангвиника. Концепт биосоциальной подструктуры под влиянием преподавания и воспитания профессора отшлифовывается до такого высокого уровня, что Элиза схватывает не только тончайшие нюансы произношения и интонации, но и манеры её становятся в высшей степени аристократичными, что проявляется в её поведении на балу.

Хиггинс работает не только над её речью и интеллектом, он учит Элизу прекрасно владеть своим телом. Её танец, манеры на балу вызывают восхищение у королевы и принца. Что касается концепта социально-биологической подструктуры, Элиза обретает новый жизненный опыт - опыт леди, у которой прекрасно развит эмоциональный, волевой и интеллектуальный контроль. Её концепт социальной подструктуры становится значительно глубже: изменяется её мировоззрение. Она жаждет знаний и даже хочет преподавать английский (родной) язык. Что касается концептов сквозных подструктур — характера и способностей, они получили сильную коррекцию и развитие в эксперименте. Хиггинс развил ее природные задатки, превратив их в прекрасные лингвистические способности. Что касается характера, то он был оптимизирован и адаптирован к жизни в новом микро- и макросоциуме.

Итак, пьеса Б. Шоу «Пигмалион» посвящена одной из самых перспективных идей.

Речь - это зеркало внутреннего мира личности, поэтому чтобы изменить речь, надо полностью и всесторонне изменять концепты личности, а, следовательно, целостно и целенаправленно влиять на все концепты её подструктур и языковой картины мира.

Поэтому Б. Шоу практически раскрыл идею произведения в единстве лингвистического, психолингвистического и психолого-педагогического аспектов личности героя художественного произведения и его языковой картины мира. Материалы исследования вербальной характеристики акцентуантов в англоязычной художественной литературе успешно использованы нами в курсе интенсивного обучения англоязычному личностно-ориентированному общению во время дискуссий и ролевых игр по методу психодрамы и социодрамы.

Глава III Концептуальная структура социально-деструктивной языковой личности и картины мира героя художественного произведения. Раздел 1 «Общая характеристика концептосферы социально-деструктивной языковой личности героя художественного произведения». Здесь анализируются концептуальные особенности социально-деструктивной личности, а также наиболее часто встречающиеся описания психических заболеваний у героев художественной литературы.

Раздел 2 «Особенности раскрытия психотического концепта социально-деструктивной личности в художественной литературе». В разделе проводится комплексный психолингвистический, литературоведческий, психологический и лингвистический анализы отрывка из художественного произведения, где дается описание поведения героини, которая страдала наследственным психозом, вскрываются и анализируются деструктивные личностные концепты и концепты деструктивной языковой картины мира (Ш. Бронте «Джейн Эйр»). Анализируются языковые единицы, характеризующие деструктивное поведение (вербально-семантический концепт).

Раздел 3 «Особенности раскрытия взаимосвязи психогенетического, экзистенциального, катартического и эстетического концептов, а также концептов личностных подструктур героев художественных произведений и писателей, страдающих душевными заболеваниями». На примере великого русского писателя Ф.М. Достоевского и представленного им образа Родиона Раскольникова, героя романа «Преступление и наказание», раскрывается взаимосвязь перечисленных выше концептов. И писатель, и его герой страдали приступами эпилепсии, возможно, это было одной из причин непревзойденно яркого и реалистичного описания Ф. Достоевским всех концептов эпилептических припадков и состояний, предшествовавших им. В этом разделе раскрываются концептосфера личности, ее жизненный путь, языковая картина мира Раскольникова и писателя Ф.М. Достоевского. Анализируется также статья известного психиатра, профессора Д.Е. Мелехова, посвященная творчеству Достоевского. В разделе также анализируются личностные характеристики героев художественной литературы, страдавших

эпилепсией. На основе этих характеристик формируются соответствующие экзистенциальные концепты.

В знаменитом романе «Преступление и наказание», который является образцом русской классической литературы, выдающийся писатель Ф.М. Достоевский поставил вопрос, до сих пор не решённый человечеством, и составляющий этическую проблему понятия «совесть человека». Это смежная проблема, интегративно разрабатываемая психологами, лингвистами и философами, она является «стыковой» для поисков личностной и экзистенциальной проблематики научного знания [Фрейд 1991], [Гройсман 2003], [Мелехов 1999]. Словами главного героя Родиона Раскольникова автор спрашивает, кем должен быть человек: «тварью дрожащей» или Наполеоном. [Достоевский 2005] Это уже проблема и XXI века. Написанный в 1866 году роман «Преступление и наказание» до сих пор остаётся одной из самых читаемых в мире книг. В диссертации представлены и выполнены всесторонние виды анализа этого произведения: психолингвистический, психологический и лингвистический.

Глава IV «Лингвополитическая концептосфера, личностные концепты и языковая картина мира героев художественной литературы в процессе взаимодействия с макросоциумом. Раздел 1 «Классический психоанализ о влиянии войны на концептосферу личности и её языковую картину мира». Классики психоанализа вскрыли разрушительное воздействие войны на личностную концептосферу и языковую картину мира людей, разоблачили лживые концепты героизма императоров и полководцев-победителей, выявили и описали примитивные инстинкты, лежащие в основе войны [Фрейд 1995].

Раздел 2 «Основные концепты военной лингвополитической концептосферы в художественной литературе». Концепты анализируются на материале четырехтомного романа-эпопеи «Война и мир» Л.Н.Толстого. Задолго до классиков психоанализа Лев Толстой вскрыл разрушительную силу концептов войны, лживость императоров и полководцев-победителей, неразбериху в армиях побежденных и победителей, равнодушие и жестокость по отношению к народу. Писатель подчеркивает, что нравственные концепты солдат и офицеров иные (намного выше и чище), чем концепты императоров. Глубокий анализ концепта власти привел писателя к выводу, что власть не есть совокупность воли масс, поэтому ее нельзя абсолютизировать. Позиция автора выражена через героя произведения Андрея Болконского, который отмечал тщетность и ничтожность военных побед, тщеславия и власти на фоне божественной любви [Толстой 2005].

Раздел 3 «Влияние войны на картину мира, личностную, экзистенциальную и когнитивную концептосферу героев художественной литературы». Материалом исследования в этом разделе вновь послужил

роман-эпопея «Война и мир» Л.Н. Толстого, где раскрыт катартический концепт войны, который представлен описанием тяжелых испытаний Пьера Безухова и Андрея Болконского. Война полностью изменила их личностную концептосферу, языковую картину мира и экзистенциальный концепт жизненного пути. Л.Н. Толстой идентифицирует свою личностную концептосферу с концептосферой князя Андрея, дополняя ее теми компонентами, которых ему, писателю, так не доставало. Лингвополитическая концептосфера связана со взаимодействием личности с макросоциумом как в мирное, так и в военное время. Под воздействием общества и его разнообразных концептов могут резко или постепенно меняться личностные концепты и языковая картина мира героев художественных произведений. Особенно часто судьбоносными в биографии героя, полностью меняющими его концептосферу и картину мира являются концепты войны и религии [Толстой 2005].

В военное же время, по мнению классика психоанализа З. Фрейда [Фрейд 1995], мощная сила инстинктов превалирует. Поэтому война несет в себе не только разрушение зданий, человеческого жилья, но и ломает судьбы и моральные ценности людей, пропагандирует лживость и насилие, всеобщую деградацию. Фрейд предполагает неизбежность войн вследствие мощных инстинктов психики, возбуждаемых войной: «мы сказали себе, что войны никогда не прекратятся, пока нации живут в настолько различающихся условиях, пока цена человеческой жизни так различно определяется в каждой нации и пока враждебность, которая их разделяет, указывает на мощную силу инстинктов в психике» [Фрейд 1995].

В полном согласии с Фрейдом и по аналогии с ним Лев Толстой, описывая войну 1812 года, предвосхищает мысли Фрейда, высказанные им накануне Второй мировой войны [Толстой 2005].

Л.Н. Толстой вскрывает сущность концептов войны, давая не только верную историческую, правовую (юридическую) оценку военным событиям романа, но и тонко описывает психологические нюансы концептов человеческой личности и концептов межличностного общения, например, в сцене встречи Наполеона с раненым Андреем Болконским. Пользуясь антитезой, основанной на психолингвистической ассоциации по контрасту, Л.Н. Толстой показывает, с одной стороны, величие когнитивного концепта раздумий и концепта сверхнормативного поведения смертельно раненого князя Андрея и, с другой стороны, мелочность концептов ненормативного поведения императора. «Вот прекрасная смерть, - сказал Наполеон, глядя на Андрея Болконского» [Толстой 2005].

«...Князь Андрей понял, что это было сказано о нем. Это говорит Наполеон... Он знал, что это был Наполеон - его герой, но в эту минуту Наполеон казался ему столь маленьким, ничтожным человеком в

сравнении с тем, что происходило теперь между его душой и этим высоким бесконечным небом с бегущими по нем облаками... Ему так ничтожны казались в эту минуту все интересы, занимавшие Наполеона, таким мелочным казался ему сам герой его, с этим мелким тщеславием и радостью победы в сравнении с тем высоким, справедливым и добрым небом, которое он видел и понял - что он не мог отвечать ему» [Толстой 2005]

Л.Н. Толстой вкладывает в уста Андрея Болконского авторскую позицию о концептах низких человеческих качеств полководцев и, в частности, предвосхищение А. Болконским мелочности, ограниченности Наполеона - качеств, которые он увидел в нём еще при Аустерлицком сражении. Если в анализе войны размышления Л.Н. Толстого и З. Фрейда аналогичны и заключаются в тотальности её разрушительного действия, то реализм Толстого более дифференцированно описывает индивидуальные особенности личных судеб и обстоятельств героев (экзистенциальный концепт). [Толстой 2005]

Лев Толстой показывает, что, у Пьера Безухова под влиянием войны произошли кардинальные перемены внутренних личностных ключевых концептов веры и цели, что привело к глубокому изменению концептов внутреннего психического состояния от горя и тревоги к счастью, которое он обрел не только в новой вере, но в любви, соединив свою судьбу с Наташей Ростовой, полностью изменив свой и Наташин экзистенциальный, когнитивный и личностные концепты подструктур и их детерминант, которые стали чище, глубже и возвышеннее, освященные вновь обретённым концептом Бога как символа новой веры. [Толстой 2005]

Огромную роль для раскрытия идейного содержания романа и, прежде всего, влияния войны на личные судьбы его героев сыграло описание жизненного пути (экзистенциального, когнитивного и катартического концептов), а также становление личностных концептов бессмертного и незабываемого образа князя Андрея Болконского.

Проследившая индивидуальную судьбу Андрея Болконского (его экзистенциальный концепт), который прошёл через физические (ранения) и моральные испытания (изменение отношений с Наташей Ростовой); эти испытания, по мысли Толстого, также произвели в нем перемены личностных концептов, мы видим, что он обрел не только новый концепт человеческой любви, но и Божественную любовь, так как произошла его личностная переориентация с любви к ближнему на христианскую любовь к врагу: «Та любовь, которую я испытал в первый раз, когда, умирая, я увидел своего врага и полюбил его, я испытал любовь, которая есть сама сущность души, для которой не нужно предметов и теперь испытываю это блаженное чувство. Любите ближнего, любите врагов своих. Все любить - любить бога во всех проявлениях. Любить человека дорогого можно

человеческой любовью; но только врага можно любить любовью божеской... ..Ничто, ни смерть, ничто не может разрушить её. Она есть сущность души. А сколь многих людей я ненавидел в своей жизни. Из всех людей никого не любил я и не ненавидел как её.

И он живо представил себе Наташу не так, как он представлял себе её прежде, с одною её прелестью, радостной для себя; но в первый раз представил себе её душу. И он понял её чувства, её страдания, стыд, раскаяние. Он теперь в первый раз понял всю жестокость своего отказа, видел жестокость своего разрыва с ней» [Толстой 2005].

Итак, Андрей Болконский, по мысли Толстого, приходит к новому концепту мировоззрения, то есть формированию нового мировоззрения - от любви человеческой, содержащей противоречивые элементы любви-ненависти, к более беспредметной любви, но более возвышенной и христианской - «полюбить врага своего». Это новое мировоззрение привело его к раскаянию и пониманию жестокости своего разрыва с Наташей. Лев Толстой вскрывает мощнейший катартический концепт войны, омывающий душу и ум, заставляющий увидеть ограниченность мелких страстей и целей, позволяющий почувствовать мощь и силу истинной, единственно истинной Божественной любви, поднимающей человека к Богу, который не может испытывать ни мелочной ненависти, ни мести, свойственной слабому и посредственному человеку. Думается, князь Андрей, возлюбивший Божественной любовью любого человека, будь-то враг, будь-то его возлюбленная, духовно приблизился к Богу, так как он был очищен от ненависти и мести и пропитан любовью. Ибо, как сказано в Библии, Бог есть Любовь. Он обрёл истинный когнитивный и экзистенциальный концепты любви, поэтому, возможно, Л. Толстой и позволил ему умереть физически, так как его место теперь было в бессмертии, ближе к Богу, чтобы он стал ещё чище и совершеннее; ведь даже оставшись жить с Наташей Ростовою, вряд ли бы он стал глубже и чище, чем в те последние моменты своего экзистенциального земного пути. В этом Л. Толстой идентифицирует себя с князем Андреем. Он также оставил семью перед смертью, чтобы предаться неземным размышлениям и быть свободным и независимым. Он уехал от семьи и умер в поезде. Его сняли с поезда на станции Астапово. Он старался во многом идентифицировать свою личностную концептосферу и картину мира с концептосферой и картиной мира князя Андрея, поэтому очень многое в психогенетическом концепте князя Андрея совпадает с его остальными концептами и многое, о чем тайно мечтал писатель, чего ему так не доставало, он воплотил в своем прекрасном герое. Л.Н. Толстой мастерски раскрыл влияние войны на личностную концептосферу и языковую картину мира героев художественного произведения «Война и мир».

Раздел 4 «Основные концепты лингвополитической концептосферы мирного времени и их влияние на личностные концепты и языковую

картину мира героев художественной литературы при взаимодействии с макросоциумом». В разделе анализируется судьбоносная роль лингвополитической концептосферы при формировании всех личностных концептов. Предлагается детальный и всесторонний анализ лингвополитической концептосферы макросоциума в мирное время и ее влияние на личностные концепты и языковую картину мира героев художественных произведений. Данная концептосфера всесторонне, реалистично и высокохудожественно представлена американским писателем Нобелевским лауреатом С. Льюисом, произведения которого исследованы автором диссертации.

В Главе V «Психолингвистические и лингвистические основы вербальной характеристики героя художественной литературы» раскрываются особенности вербальной характеристики героя художественного произведения, которая включает концепты личностных подструктур и языковой картины мира, выраженные семами, словами, фразеологическими единицами, пословицами, афоризмами, объединенными в смысловые концептуальные семантические поля, детально описанные в разделах главы.

Раздел 1. «Общий анализ концептуально-семантических аспектов вербальной характеристики героя художественной литературы». Раздел посвящен исследованию взаимоотношений и взаимосвязи понятии «сема», «концепт личности героя художественного произведения» и «концепт языковой картины мира героя художественного произведения». Вербальная характеристика героя художественной литературы, на наш взгляд, - это системное понятие, т.к. оно включает иерархию подструктур и системообразующий фактор. Иерархия вербально характеризуемых подструктур представлена следующим образом: основной ведущей из подструктур является социальная подструктура, ей подчинены все остальные как рядоположные, так и сквозные подструктуры, концептам которых мы посвятили предыдущие главы. Системообразующими факторами, пронизывающими все подструктуры, являются характер (акцентуации характера) и способности. Важность, решающая роль социальной подструктуры, в которую входят религиозный концепт и - концепт профессии, раскрыта нами в предыдущих главах.

Исследование вербальной характеристики помогло глубже и всесторонне изучать образы героев художественной литературы. Вербальная характеристика героя художественного произведения, на наш взгляд, включает концепты личностных подструктур и языковой картины мира, выраженные семами, словами, фразеологическими единицами, пословицами афоризмами, которые мы объединили в смысловые поля, названные нами концептуальными семантическими в отличие от традиционно принятых в лингвистике просто семантических полей, описанных в научных произведениях [Гулыга, Шендельс 1976], [Щур

1974]. При анализе семантических полей мы также опирались на работы, связанные с особенностями билингвизма [Верещагин 1969], [Верещагин, Костомаров 1983] и с теорией фразеологии [Кунин 1996], [Виноградов 1977]. Семантические поля связаны только с «совокупностью слов и выражений, составляющих тематический ряд» [Нелюбин 2003].

Рассмотрим соотношение между семой и концептом.

«Сема - мельчайшая (предельная) единица плана содержания, поддающаяся соотнесению с соответствующими единицами (элементами) плана выражения в синтагматическом ряду». [Нелюбин 2003]

«Концепт - содержание понятия, мысль, представление». [Нелюбин 2003]

Как видно из определений, понятие «концепт» значительно шире. Значит, концепт состоит из нескольких, а, может быть, и из множества сем. Концепты героев художественных произведений имеют свои специфические особенности по сравнению с другими концептами.

Мы предлагаем следующие определения концептов героев художественных произведений:

Концепт личности героя художественного произведения - психолингвистическая единица, основанная на обобщенном представлении о личностных подструктурах и их детерминантах, которыми писатель наделяет героев своих произведений на основании своего профессионально-личностного фундамента, опыта, жизненного пути, целевой установки и воображения.

Концепт личности героя художественного произведения детерминирует концепт языковой картины мира героя художественного произведения, которая является психолингвистической единицей, раскрывающей обобщенное и взаимосвязанное представление писателя и героя художественного произведения о разнообразных аспектах и способах воздействия объективной реальности на личность и жизненный путь героя художественного произведения.

Раздел 2. «Проблема «психологического литературоведения» в современной психолингвистике». В разделе анализируется монография В.П. Беянина «Психологическое литературоведение» [Беянин 2006]. Концептосфера личности и языковой картины мира героев художественного произведения, а также их вербальная характеристика еще не были предметом специального исследования, хотя один из аспектов характеристики личности, ее акцентуация, исследованы в монографии В. П. Беянина «Психологическое литературоведение» [Беянин 2006], но без связи с подструктурами личности и их детерминантами. Не описана языковая картина мира героев произведения. В результате анализа монографии В.Л. Беянина [Беянин 2006] сделан вывод о том, что концептам личности и языковой картины мира героя художественного произведения, а тем более их вербальной системной и всесторонней

характеристике в единстве психолингвистического, психологического, литературоведческого и лингвистического аспектов не было посвящено ни одного монографического исследования ни в отечественной, ни в зарубежной лингвистике, психолингвистике, литературоведении и психологии. Поэтому мы перешли к изложению соображений о вербальной характеристике концептосферы личности и языковой картины мира героя художественной литературы в единстве психолингвистического, лингвистического, психологического и литературоведческого аспектов.

Как уже было упомянуто, мы представляем эту характеристику в системе концептуальных макрополей: концептуального макрополя личности героя художественной литературы и концептуального макрополя языковой картины мира героя художественной литературы.

Ввиду того, что концептуальное макрополе личности является определяющим и детерминирует особенности макрополя языковой картины мира, в начале проанализируем его структуру и особенности вербальной характеристики. Правда, необходимо отметить, что внутри обоих макрополей взаимоотношения компонентов носят оппозитивный характер, поэтому остановимся на оппозициях.

Раздел 3 «Оппозитивный характер взаимоотношений компонентов концептуальных семантических макрополей личности и языковой картины мира героев художественного произведения». В этом разделе исследуются особенности оппозитивного характера взаимоотношений концептуальных семантических макрополей личности и языковой картины мира героев художественного произведения.

Часто в произведениях исследованной нами выборки мы встречали концепты героев в форме оппозиций, содержащих качества, характеризующие писателем с положительной – отрицательной коннотацией (привативная оппозиция), либо один герой сильнее, чем другой обладал каким-то личностным качеством (градуальная оппозиция), либо кроме сравниваемого качества у героя появлялось еще одно дополнительное качество, представленное в эквиполентной оппозиции.

Например, градуальная оппозиция представлена следующим образом. Сравним ФЕ (фразеологические единицы), характеризующие бессознательное поведение, в структуре которых имеются семы состояния аффекта, паники.

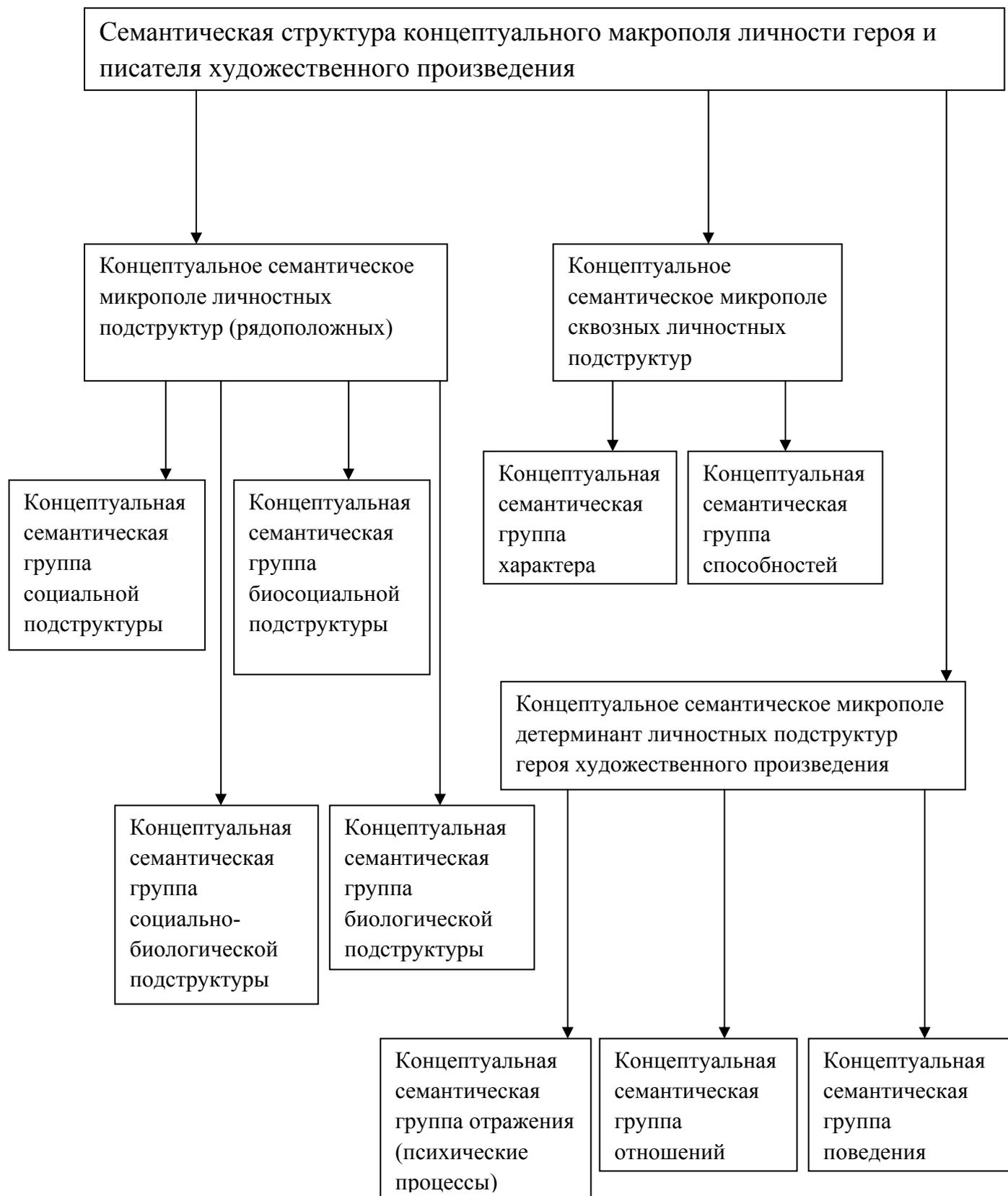
Press (или push) the panic button - паниковать, поднять панику. Run amok (или amuck) - прийти в ярость, в бешенство, потерять над собой власть, не владеть собой, неистовствовать (букв, бежать как одержимый). [Кунин 1998]

Данные примеры иллюстрируют наличие ФЕ, характеризующих разные по степени состояния признаки аффекта и паники в поведенческой реакции. Мы их разместили по степени возрастания соответственно, ввиду

наличия семы 'more' - 'более' у маркированных членов оппозиции, которые показывают более высокую степень качества (2ая ФЕ).

Раздел 4 «Концептуальное семантическое макрополе рядоположных подструктур личности». Раздел посвящён исследованию концептуального семантического макрополя рядоположных подструктур личности. Описание семантической структуры каждого макрополя можно представить себе в виде двух схем. В диссертации каждое концептуальное семантическое подразделение описано детально, иллюстрируется лексическими и фразеологическими единицами, в примерах, заимствованных из классической художественной литературы. Ввиду ограниченности объёма автореферата приведены в качестве примера только две схемы макрополей и краткий анализ наиболее частотной концептуальной семантической группы социальной подструктуры личности.

Концептуальное семантическое макрополе рядоположных подструктур личности.





Концептуальная семантическая группа социальной подструктуры личности героя художественного произведения является самой репрезентативной в художественной литературе. В научной литературе большое значение придается вербальной характеристике участия личности в жизни социума [Гройсман 2003], [Чалкова 1999].

В иерархии личностных подструктур самой главной является социальная подструктура личности, т.к. в нее входят семантические концептуальные компоненты, характеризующие цель, мотивацию, мировоззрение, интересы, мирозерцание личности. Все единицы, характеризующие вышеназванные аспекты в художественном произведении, мы объединили в концептуальную семантическую группу социальной подструктуры героя художественной литературы. Эта группа состоит из подгрупп языковых единиц. [Чалкова 1999]

Ядро группы представлено архисемами "relation", "attitude", "angel", "protest", "support", "god", "devil", "efficient" и др. Периферия характеризуется дифференциальными семантическими компонентами, связанными с различным отношением человека к жизни макро- и микросоциума. Все эти семы нами изучены при помощи компонентного и контекстологического анализа, которые также помогли исследовать взаимоотношения между ядром и периферией группы - они носят оппозитивный характер: единицы вступают в эквиолентные, градуальные и привативные оппозиции. Группа подразделяется на семантические подгруппы в соответствии с особенностями дифференциальных сем исследуемых языковых единиц.

Концептуальная религиозная семантическая группа характеризует процессы религиозного восприятия действительности. Сюда входят названия религиозных учреждений, книг, описание церковных служб и другие религиозные термины, а также художественное личностно-ориентированное восприятие религии героями художественного произведения, которое определенным образом характеризуется писателем при помощи лексических и фразеологических единиц. Именно этот последний аспект и интересует нас в данной главе работы. В притчах Царя Соломона описаны все концепты подструктуры личности и их детерминанты, а также концепты языковой картины мира героя художественного произведения. Но мы не будем останавливаться на Библии. Наша цель описать раскрытие концептов подструктуры личности в единстве с эстетическим, экзистенциальным и когнитивным концептами, которые связаны с раскрытием особенностей сюжета конкретного произведения (эстетический концепт), с жизненным путем определенного героя художественного произведения (экзистенциальный концепт). Для нас также важно связать остальные характеристики героя с катартическим концептом, который связан с разрешением конфликта в определенном художественном произведении. Поэтому мы обращаемся для иллюстрации

вербальной характеристики героев художественного произведения к англоязычной и русскоязычной художественной литературе.

Итак, вербальная характеристика религиозного концепта и его воздействия на героя произведения, связана с языковыми единицами, которые имеют как положительную, так и отрицательную коннотацию.

Положительную коннотацию содержат следующие синонимы, наиболее частотно использованные в художественном произведении: ангел (angel), архангел (archangel), божественный посланник (divine messenger), серафим (seraph), дух (spirit). Отец Бог (God), святость (divinity), Богиня (goddess), дух (spirit), идол (idol), образ (image), создатель (Creator) всевышний (Almighty Father Lord).

Отрицательная коннотация содержится в лексических единицах: дьявол (Devil), демон (demon), зловещий дух (evil spirit), принц тьмы (prince of darkness), сатана (Satan), Люцифер (Lucifer), старый Ник (Old Nick).

Профессиональный концепт представлен в диссертации следующим образом.

Положительную коннотацию имеют ЛЕ и ФЕ, характеризующие высокий профессионализм: профессионал высшего класса - top professional, совершенство -perfection, Мастер на все руки - Jack of all trades.

Отрицательная коннотация: low-grade - низкопробный, Hack of all trades - шарлатан.

Совершенство (perfection) часто связывается не только с высокопрофессиональным трудом, оно связывается с высокой Божественной духовностью внутреннего мира личности героя художественного произведения, а его достижения, и их высокий уровень сравниваются с Небесами (Heaven). Блестящей иллюстрацией этого является произведение Ричарда Баха «Чайка по имени Джонатан Ливингстон». [Bach 2000]

“You will begin to touch heaven, Jonathan, in the moment that you touch perfect speed. And that isn't flying a thousand miles an hour, or a million, or flying at the speed of light. Because any number is a limit, and perfection doesn't have limits. Perfect speed, my son, is being there” [Bach 2000]

«Ты приблизишься к небесам, Джонатан, когда приблизишься к совершенной скорости. Это не значит, что ты должен пролететь тысячу миль в час, или миллион, или научиться летать со скоростью света. Потому что любая цифра - это предел, а совершенство не знает предела. Достигнуть совершенства скорости, сын мой, - это значит оказаться там».

Эту потрясающую Джонатана идею изложил его Учитель Чианг, который был как бы Небесным Учителем, представителем Всевышнего здесь на земле. Для него не было предела ни в пространстве, ни во времени, т.к. он достиг совершенства. Когда Чианг решил вернуться на

Небеса, он благословил Джонатана, достигшего совершенной скорости и завещал ему перейти «к работе над Любовью». – “Work on Love” (Работай над любовью). Это означает, что концепт профессионального совершенства писатель Ричард Бах тесно связывает с концептом высшей духовности отражения, отношения и поведения как детерминант подструктур идеальной личности. Поэтому эпиграфом к книге писатель предлагает фразу: “To the real Jonathan Seagull, who lives within us all.” – «Невыдуманному Джонатану - Чайке, который живет в каждом из нас». Джонатан Чайка - это не только профессионал высочайшего класса, это идеальная личность, которая любит людей, старается им помочь не только как высокопрофессиональный педагог, он вдохновляет людей и дает возможность увидеть в себе и в других лучшие качества и развивать их. Такие Чайки счастливы от вдохновенного труда, любви к людям и стремления к совершенству, поэтому они делают и других счастливыми.

В своем эпиграфе и всей книгой писатель старается убедить читателя, что нет плохих, не способных к совершенному труду и любви людей, т.к. Чайка есть в каждом и задача читателя найти эту Чайку в другом человеке и в себе и полюбить другого человека и вдохновить себя и своего ближнего на совершенный труд, ибо, как сказано в Библии, «Бог есть любовь». Таким именно и должно быть отношение к макро- и микросоциуму.

В концептуальное семантическое микрополе социальной подструктуры личности мы включили и группы единиц, характеризующие ригидность аффекта, косность приверженность к стандартам, а также гибкость тактики и стратегии, отсутствие собственных убеждений, ЛЕ и ФЕ, характеризующие отсутствие четких убеждений, взглядов, собственного мнения, свойственные конформной акцентуации. Например, Элроу Кир, герой романа С. Моэма «Пироги и пиво» успешно приспосабливался к критикам: кормил их в дорогих ресторанах, льстил, поэтому он издал свои книги. Например, используются фразеологические единицы:

like water off a duck's back не изменяя представлений, мнений; как с гуся вода

Часто основой деятельности конформной личности является защита вытеснения. Например,

See with rose-coloured glasses - смотреть на мир сквозь розовые очки.

Итак, мы рассмотрели наиболее частотные особенности вербальной характеристики социальной подструктуры личности в концептуальном семантическом микрополе и можем сделать вывод о том, что наиболее адекватным и эффективным писатели считают при взаимодействии личности с макросоциумом стремление к совершенству в профессии, основанное на любви к людям, что вскрывается объективно при

использовании соответствующих языковых единиц, содержащих семантические компоненты положительной коннотации.

Раздел 5 «Концептуальное семантическое микрополе сквозных подструктур личности». В разделе исследуется концептуальное семантическое микрополе сквозных подструктур личности (характера и способностей).

Раздел 6 «Концептуальное семантическое макрополе языковой картины мира героя и писателя художественного произведения». Раздел вскрывает особенности концептуального семантического макрополя языковой картины мира героя и писателя художественного произведения.

В конце каждой из глав работы имеются выводы.

В Заключении излагаются основные результаты и выводы из исследования. Определяется дальнейшее направление исследований психолингвистических аспектов в художественной литературе.

Ввиду того, что данная работа – это междисциплинарное исследование, Библиография научной литературы включает источники, относящиеся к различным областям наук: к филологии, психолингвистике, литературоведению, психологии, психиатрии и философии.

В список источников исследования включены словари, изданные в России, Великобритании и США, а также произведения англоязычной и русскоязычной художественной литературы, которые цитируются на страницах диссертации.

Основные положения диссертации отражены в следующих публикациях автора:

Монографии:

1. Мазирка И.О. Психолингвистические аспекты исследования американской литературы», Монография. - М.: МГОУ, 2005. – 160 с.
2. Мазирка И.О. Психолингвистические основы вербальной характеристики личности и языковой картины мира героев художественной литературы. Монография. - М., МГОУ, 2008. – 221 с.

Научные работы, опубликованные в журналах, рекомендованных ВАК:

1. Мазирка И.О. Психологические и лингвистические аспекты исследования личности в научной и художественной

- литературе // Прикладная психология и психоанализ. - М.: Издательский дом МПА – Пресс, 2004. - С. 50-55
2. Мазирка И.О. Основы презентации психолингвистических аспектов в художественной литературе // Прикладная психология и психоанализ. Психолингвистика, спец. выпуск. - М.: Издательский дом МПА – Пресс, 2004. - С. 6-12
  3. Мазирка И.О. Психолингвистические аспекты американской художественной литературы // Прикладная психология и психоанализ. - М.: Издательский дом МПА – Пресс, 2005. - С. 62-70
  4. Мазирка И.О. Вербальная характеристика личностных акцентуаций героев англоязычной художественной литературы // Вестник МГОУ №2 // Серия «Психологические науки» том 2. – М.: МГОУ, 2008. – С. 8-18
  5. Мазирка И.О. Философские аспекты влияния войны на концептосферу личности и её языковую картину мира // Вестник МГОУ №2 // Серия «Философские науки». – М.: МГОУ, 2008. – С. 21-28
  6. Мазирка И.О. Обоснование закономерностей исследования личности героя произведения в единстве философско-лингвистического, психолого-лингвистического, литературоведческого аспектов // Вестник МГОУ №2 // Серия «Философские науки». – М.: МГОУ, 2008. – С. 13-20
  7. Мазирка И.О. Влияние индивидуальных особенностей на формирование экзистенциальных концептов личности (на примере вербальной характеристики героев художественной литературы, страдающих душевными заболеваниями) // Вестник МГОУ №2 // Серия «Психологические науки» том 1 – М.: МГОУ, 2008. – С. 44-51

#### Учебно-методические пособия:

1. Британская пресса. Продвинутый уровень. - М.: МПУ, 2002. – 40 с.
2. С. Моэм “Луна и грош” Учебное пособие по работе над лексикой английского языка. - М.: МГОУ, 2003. – 36 с.
3. О. Уайльд “Портрет Дориана Грея” Учебное пособие по работе над лексикой английского языка. - М.: МГОУ, 2003. – 40 с.

4. “Магия призвания” Учебник для ВУЗов 2-4 курс переводческих отделений. - М.: МГОУ, 2004. – 680 с.

Работы, опубликованные в сборниках научных трудов:

1. С.Льюис в поисках героя: роман “Дотсворд”.К вопросу о специфике вузовского курса “История американской литературы” // Современное образование: проблемы и перспективы // Сборник научных трудов МГПУ. - М.:1998. - С. 118-126
2. Нравственно-этическая проблематика в романе С.Льюиса “Кэсс Тимберлейн” // Идеино-художественное многообразие зарубежных литератур нового и новейшего времени. - М.: МПУ, 1999. - С. 168-174
3. Исторический роман С. Льюиса “Богоискатель” // Труды молодых ученых. - М.: МГПУ, 1999. - С. 128-137
4. Литературное наследие 1930-х г. в США в зеркале критических споров и к вопросу концепции вузовского курса истории американской литературы // Проблемы современного образования. - М.: МГПУ, 1999. - С. 106-112
5. “Бетель Меридей” театральный роман С.Льюиса // Сборник научных трудов «Современное образование: проблемы и подходы». - М.: МГПУ, 1999. - С. 107-109
6. С.Льюис- художник: некоторые особенности стилевой манеры // Сборник трудов молодых ученых выпуск 11. - М.: МГПУ, 2000. – 65-73
7. Стилиевые особенности сатиры в романах С.Льюиса (на базе английского языка) // Межвузовский сборник научных статей “Художественные искания русских и зарубежных писателей. К вопросу поэтики”. - М.: МГПУ, 2002. – С. 34-38
8. Проблемы перевода термина “SHOE” и его эквивалентов. Периферийная зона макро поля с доминантой “FOOTWEAR” // Проблемы теории языка и переводоведения // Сборник статей № 10. - М.: МПУ, 2002. - С. 47-52
9. Лексико-семантическая терминогруппа с доминантой “FOOTWEAR”.Проблемы перевода термина “BOOT” и его эквивалентов // Сборник статей № 11. - М.: МПУ, 2002. - С. 28-33
10. Структура газетно-информационного сообщения, его лингвистическая характеристика и некоторые правила перевода текста с русского на английский язык // Сборник статей № 13. - М.: МГОУ, 2003. - С. 23-26

11. Мультимедийные и новейшие политические реалии английского языка // Основные приемы использования в языке англо-американской прессы // Сборник статей №14. - М.: МГОУ, 2003. - С. 15-19
12. Стилиевые особенности художественно-сатирического образа в творчестве С. Льюиса. Слово и образ в художественной литературе // 3-тий совместный сборник научных статей факультета филологии МГОУ и лингвистического факультета Карлова Университета в Праге. - М.: МГОУ, 2003. - С. 204-212
13. Стилиевые особенности сатирических типологий в ранних произведениях С. Льюиса и некоторые вопросы художественного перевода // Актуальные проблемы истории, теории и методики преподавания литературы в высших учебных заведениях. - Орехово-Зуевский Государственный Областной Пединститут, 2003. – С. 57-63
14. Основы психолингвистической презентации сверхнормативного поведения в художественной литературе // Психолингвистические и лингвистические аспекты исследования и интенсивного изучения иноязычной личностно-ориентированной фразеосемантики // Сборник научных трудов. - М.: МГОУ, 2004. - С. 13-22
15. Особенности диффузности границ семантических подразделений языковых единиц, характеризующих личность героев художественной литературы // Психолингвистические и лингвистические аспекты исследования и интенсивного изучения иноязычной личностно-ориентированной фразеосемантики // Сборник научных трудов. - М.: МГОУ, 2004. - С. 30-33
16. Фразеосемантическое поле сверхнормативного и делинквентного поведения личности в единстве лингвистического и психолого-педагогического аспектов при изучении иноязычной художественной литературы // Психолингвистические и лингвистические аспекты исследования и интенсивного изучения иноязычной личностно-ориентированной фразеосемантики // Сборник научных трудов. - М.: МГОУ, 2004. - С. 95-102
17. Особенности презентации психолингвистических личностных аспектов в творчестве Синклера Льюиса // Проблемы теории языка и переводоведения // Сборник статей № 5. - М.: МГОУ, 2005. - С. 60-69
18. Основные аспекты интерпретации текста художественного произведения // Проблемы психолингвистики, интерпретации текста и теории коммуникации // Сборник научных трудов. - М.: МГОУ, 2006. - С. 13-17

19. Лингвополитическая концептосфера, личностные концепты и языковая картина мира героя художественной литературы в процессе взаимодействия с макросоциумом // Проблемы психолингвистики, интерпретации текста и теории коммуникации // Сборник научных трудов. - М.: МГОУ, 2006. - С.18-23
20. Влияние войны на картину мира, личностную, экзистенциальную и когнитивную концептосферу героев художественной литературы // Проблемы психолингвистики, интерпретации текста и теории коммуникации // Сборник научных трудов. - М.: МГОУ, 2006. - С. 24-27
21. Концептуальная структура социально-конструктивной языковой личности и языковой картины мира героя художественной литературы // Проблемы психолингвистики, интерпретации текста и теории коммуникации // Сборник научных трудов. - М.: МГОУ, 2006. - С. 28-31
22. Влияние эпохи макро и микросоциума на развитие концепта характерологических акцентуаций как ведущего компонента личностной концептосферы и языковой картины мира героя художественного произведения // Проблемы психолингвистики, интерпретации текста и теории коммуникации // Сборник научных трудов. - М.: МГОУ, 2006. - С. 34-40
23. Психогенетический концепт в структуре личности героя художественного произведения // Актуальные проблемы психолингвистических исследований // Сборник научных трудов. - М.: МГОУ, 2006. - С. 12-30
24. Особенности раскрытия взаимосвязи психогенетического, экзистенциального, катартического и эстетического концептов, а также концептов личностных подструктур героев художественных произведений и писателей, страдающих душевными заболеваниями // Актуальные проблемы психолингвистических исследований // Сборник научных трудов. - М.: МГОУ, 2006. - С. 31-41
25. Механизмы взаимосвязи религиозного концепта героя художественного произведения с когнитивным концептом профессии, экзистенциальным и личностными концептами // Актуальные проблемы психолингвистических исследований // Сборник научных трудов. - М.: МГОУ, 2006. - С. 42-49
26. Анализ концептуальных личностных структур героев художественного произведения во взаимосвязи и развитии // Актуальные проблемы психолингвистических исследований // Сборник научных трудов. - М.: МГОУ, 2006. - С. 50-54

27. Проблема «психологического литературоведения» в современной психолингвистике // Сборник научных трудов «Иноязычное личностно-ориентированное общение». - М.: МГОУ, 2007. - С. 52-56

Доклады и тезисы докладов на научных конференциях:

1. Роман С.Льюиса “Додсворт”. К проблеме соотношения американской и европейской культур. Литература в контексте культуры // Тезисы докладов конференции на факультете журналистики. - М.: МГУ, 1998 На 2-х языках. - С. 50-51
2. Многообразие личностных концептов в интерпретации художественной литературы // Психолингвистические и лингвистические аспекты иноязычного личностно-ориентированного общения и интерпретации текста // Доклады на московской межвузовской научно-практической конференции 10-12 октября 2005 г. - М.: МГОУ, 2006. - С. 18-21
3. Концептосфера героев художественной литературы // «Новые горизонты психолингвистики и теории языка» // Доклады на Московской межвузовской конференции 14-15 марта 2007 г. - М.: МГОУ, 2007. - С. 23-29
4. Расширение границ психолингвистики // «Новые горизонты психолингвистики и теории языка» // Доклады на Московской межвузовской конференции 14-15 марта 2007 г. - М.: МГОУ, 2007. - С. 30-32
5. Катартический концепт языковой личности героя художественного произведения. // Доклады на Московской межвузовской научной конференции 27-28 сентября 2007 года // Сборник «Вербальная характеристика личности». - М.: МГОУ, 2007. - С. 30-33
6. Литературный герой – личность, язык, катарсис. // Материалы международной конференции «Проблемы личностного роста» 1 июня 2008 года // Журнал «Психология здоровья и личностного роста» №3 – М., 2008. – С. 36-46